

**REGLAMENTO (CE) N° 1979/2004 DE LA COMISIÓN**

**de 17 de noviembre de 2004**

**que adapta el Reglamento (CE) n° 639/2003 por el que se establecen disposiciones específicas de conformidad con el Reglamento (CE) n° 1254/1999 del Consejo por lo que respecta a los requisitos para la concesión de restituciones por exportación en relación con el bienestar de los animales vivos de la especie bovina durante su transporte, con motivo de la adhesión de la República Checa, de Estonia, de Chipre, de Letonia, de Lituania, de Hungría, de Malta, de Polonia, de Eslovenia y de Eslovaquia a la Unión Europea**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

— Resultater af kontroller efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 639/2003 er tilfredsstillende

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

— Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 zufriedenstellend

Visto el Tratado de adhesión de la República Checa, de Estonia, de Chipre, de Letonia, de Lituania, de Hungría, de Malta, de Polonia, de Eslovenia y de Eslovaquia,

— Määruse (EÜ) nr 639/2003 artiklis 2 osutatud kontrollide tulemused rahuldavad

Vista el Acta de adhesión de la República Checa, de Estonia, de Chipre, de Letonia, de Lituania, de Hungría, de Malta, de Polonia, de Eslovenia y de Eslovaquia, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 57,

— Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 639/2003 ικανοποιητικά

Considerando lo siguiente:

— Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EC) No 639/2003 satisfactory

(1) Habida cuenta de la adhesión a la Comunidad de la República Checa, de Estonia, de Chipre, de Letonia, de Lituania, de Hungría, de Malta, de Polonia, de Eslovenia y de Eslovaquia (denominados, en lo sucesivo, los nuevos Estados miembros), resulta necesario adaptar el Reglamento (CE) n° 639/2003 de la Comisión<sup>(1)</sup> y fijar determinadas menciones en las lenguas de los nuevos Estados miembros.

— Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (CE) n° 639/2003 satisfaisants

— Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 639/2003

(2) Resulta necesario modificar el Reglamento (CE) n° 639/2003 en consecuencia.

— Regulas (EK) Nr. 639/2003 2. pantā minēto pārbaužu rezultāti ir apmierinoši

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

— Reglamento (EB) Nr. 639/2003 2 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatai yra patenkinami

*Artículo 1*

El texto del apartado 3 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 639/2003 se sustituirá por el siguiente:

— A 639/2003/EK rendelet 2. cikkében előírányzott ellenőrzések eredményei kielégítőek

«3. Cuando el veterinario oficial del punto de salida considere que se cumplen satisfactoriamente los requisitos previstos en el apartado 2, lo certificará mediante la mención:

— Rízültati tal-kontrolli konformi ma'l-artikolu 2 tar-regolament (KE) nru 639/2003 sodisfaċenti

— Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (CE) n° 639/2003 satisfactorios

— Bevingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 639/2003 bevredigend

— Výsledky kontrol podle článku 2 nařízení (ES) č. 639/2003 jsou uspokojivé

— Wyniki kontroli, o której mowa w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 639/2003 zadowalające

<sup>(1)</sup> DO L 93 de 10.4.2003, p. 10; Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 687/2004 (DO L 106 de 15.4.2004, p. 13).

— Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 639/2003

— Výsledky kontrol podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 639/2003 uspokojujú

la casilla J de la copia de control T5 o bien en el lugar del documento nacional que resulte más adecuado.».

— Rezultati kontrol, izhajajoči iz člena 2 Uredbe št. 639/2003 so zadovoljivi

#### Artículo 2

— Asetuksen (EY) N:o 639/2003 2 artiklan mukaisen tarkastuksen tulos tyydyttävä

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

— Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 639/2003 är tillfredsställande,

Será aplicable a partir del 1 de mayo de 2004. Sin embargo, no afectará a la validez de las certificaciones expedidas al amparo del apartado 3 del artículo 2 del Reglamento (CE) n° 639/2003 entre el 1 de mayo de 2004 y la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento.

y mediante el sellado y la firma del documento que certifique la salida del territorio aduanero de la Comunidad, o bien en

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 17 de noviembre de 2004.

Por la Comisión  
Franz FISCHLER  
Miembro de la Comisión